

13

H364.2

すぐに使える 実践日本語シリーズ 3

X45

# 日语副词

(初・中级)

小山惠美子 吉田则子 渡边摄 著  
陈崇君 译

北京大学出版社

北京

## 图书在版编目 (CIP) 数据

日语副词: 初、中级 / (日) 小山惠美子, (日) 吉田则子, (日) 渡边摄著; 陈崇君译. —北京: 北京大学出版社, 2001.9

(实践日本语丛书 3)

ISBN 7-301-05168-9

I. 副... II. ①小...②吉...③渡...④陈...

III. 日语—副词 IV. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 064478 号

图字: 01-2000-2547

本套丛书由日本专门教育出版授权北京大学出版社出版中日对照版

书 名: 实践日本语丛书 3 日语副词 (初、中级)

著作责任者: (日) 小山惠美子等

责任编辑: 戴宇 许耀明

标准书号: ISBN 7-301-05168-9/H·0649

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62753334

电子信箱: [zpup@pup.pku.edu.cn](mailto:zpup@pup.pku.edu.cn)

印刷者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 32 开本 6 印张 150 千字

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

# はじめに

日本語を勉強しているみなさん。

食べ物屋で「ご注文は？」「とりあえずビール」というやりとりを聞いて、“『とりあえずビール』ってどんなビールなんだろう？”と思ったことはありませんか。



“『はじめて日本に来た』と『はじめに日本に来た』はどうちがうのかな”“『必ず』と『絶対』は同じ意味なんだろうか”と考えたことはありませんか。

副詞が上手に使えるようになると、文が自然で生き生きとしてきます。また、副詞がうまく使えと、なんだか日本語が上手に聞こえます。しかし、使い方をまちがえると、たいへんなことになることもあります。“でも、辞書を見て意味だけわかって、なかなか上手に使えない”、そう思っている人は多いですね。

本書では、初級後半から中級の日本語学習者のために、日常よく使われる副詞を集めてみました。本書の特色は外国人にわかりやすい説明と多くの例文です。まず、課のはじめの□にある文はできるだけおぼえるようにしましょう。それから、副詞ひとつひとつの例文を見て使い方を勉強しましょう。

各課の終わりには練習問題が、また部ごとにまとめの問題がついています。問題が終わってから、自分の例文を作ってみると、よりしっかりおぼえられると思います。

なお、本書では副詞の説明に✂マークと◀マークと✎マークを使いました。✂マークのある副詞は、あらたまったときに使うか

たい感じのことは、マークの副詞は主に会話のときに使う  
かけた感じのことは、マークは主に書<sup>おも</sup>くときに使うことばです。  
参<sup>さんこう</sup>考にしてください。

1993年2月

著者

# 前 言

学习日语的各位朋友：

当在饭店里听到“您用点什么？”“先来点啤酒。”这样的对话时，您有没有想到“[とりあえずビール] 到底是什么啤酒呢？”

[はじめて日本に来た] 与 [はじめに日本に来た] 有什么不同？[必ず] 与 [絶対] 意思是一样的吧？这您是否考虑过呢？

副词用得好，句子就会生动自然。而副词用得巧妙，会让人觉得您的口语说得地道。然而，要是搞错了用法，有时会变得很糟糕。“可是，查字典就算明白了意思也很难运用”这样想的人也很多吧。

本书为初级到中级程度的日语学习者搜集了日常经常使用的副词。本书的特色是配有便于外国人理解的解释及例句。首先，要尽量记住每课最初的□中的句子，然后，参考副词的每个例句来学习其用法。

各课的末尾附加了练习题，而且每部分还有综合练习题。做完练习题后再试着自己造句，这样就会牢牢记住的。

此外，本书在副词说明中使用了♯、◇、/符号。带♯的为郑重场合使用的副词，语感有些生硬；带◇符号的为会话时使用的副词，简便易懂；带/的副词主要用于书面语，供读者参考。

1993年2月

著者

# 目次

1. 非常に・実に・大いに・あまり	1
2. ずいぶん・かなり・だいぶ	4
3. けっこう・わりあい・なかなか	7
4. こんなに・そんなに・あんなに	10
5. ずっと・一段と・ますます	14
6. いっそう・なお・より・さらに	17
7. よけい・むしろ・かえって	20
8. ほとんど・だいたい・たいてい	23
9. じゅうぶん・すっかり・すべて・残らず	26
10. 少々・多少	30
11. やや・わずか	32
12. 絶対・必ず・必ずしも・当然	34
13. なるべく・少なくとも・せめて・せいぜい	37
14. どうしても・何とか・ぜひ・どうか	40
15. いちいち・それぞれ・めいめい	44
16. あいにく・幸い	47
まとめ問題 I	50
17. よく・ときどき・たまに	55
18. しょっちゅう・年中・絶えず・常に	58
19. たびたび・しきりに・やたらに	61
20. ずっと・いつまでも・あいかわらず	64
21. まもなく・そろそろ・近く	67
22. しばらく・当分・今に・そのうち	70
23. すぐ・急に・突然・さっそく・とつさに・たちまち	73

24.	結局 <small>けっぎょく</small> ・ついに・やっと・いよいよ	77
25.	とっくに・さっき	80
26.	もはや・すでに・かつて	83
27.	しだいに・順々 <small>じゆんじゆん</small> に・次々 <small>つぎつぎ</small> と・続々 <small>ぞくぞく</small> と	86
28.	いったん・ひとまず <small>いちど</small> ・一時 <small>いちじ</small>	89
29.	一度 <small>いちど</small> に・いっせいに	92
30.	案外 <small>あんがい</small> ・案の定 <small>あんじよう</small>	94
31.	前もって <small>まえ</small> ・先 <small>さき</small> に	96
32.	はじめに・はじめて・はじめは	98
まとめ問題 II		101
33.	とりあえず <small>いちおう</small> ・一応・わざわざ・せっかく	106
34.	偶然 <small>ぐうぜん</small> ・たまたま・わざと・自然 <small>しぜん</small> に	110
35.	もしも・万 <small>まん</small> 一 <small>いち</small> ・仮 <small>かり</small> に・たとえ・いくら	114
36.	思い切 <small>おも</small> って <small>ま</small> ・あえて・いやいや <small>ひっし</small> ・必死 <small>ひっし</small> に	118
37.	たぶん・きっと・もしかしたら・たしか	121
38.	何 <small>なん</small> となく・何 <small>なに</small> だか・どうやら	124
39.	今にも・いかにも・よほど・さぞ	127
40.	まるで・まさに・一見 <small>いっけん</small>	130
41.	つい・うっかり・思わず	133
42.	ふと・いつのまにか・知らず知らず	136
43.	とにかく・なにしろ・どうせ	139
44.	もちろん・なるほど・まさか・やっぱり・別 <small>べつ</small> に	143
45.	何 <small>なに</small> より・もともと・なんて	147
46.	実は <small>じつ</small> ・実際 <small>じっさい</small> は・つまり	150
47.	主 <small>おも</small> に・一般 <small>いっぱん</small> に・特 <small>とく</small> に・単 <small>たん</small> に	153
48.	もともと・元来 <small>がんらい</small> ・生まれつき <small>う</small>	156

49. なかなか・めったに・ろくに・たいして .....	159
50. 少しも・けっして・いっさい・二度と .....	162
51. さっぱり・いっこうに・とうてい .....	165
まとめ問題 III .....	168
問題の解答 .....	173



# 1. 非常に・実に・大いに・あまり

セールスマン：このコンピューターは、今、**非常に**人気がある  
んです。

推销员：现在，这种电脑是非常受欢迎的。

大学教授：そうですか…。

大学教授：是吗……

[使ってみる]

[试一试]

うーん。操作が**実**にかんたんですね。

不错，操作真的很简单啊。

セールスマン：ええ。よろしかったら、1週間お貸ししますの  
で**大**いに使ってみてください。

推销员：嗯，您看好的话，借您用一周，请多用用看。

大学教授：それは、たいへんありがたい。**あまり**便利で、  
手放せなくなりそうですが…。

大学教授：那就多谢了。太方便了，好像放不下手了……

非常に (B) : とても

很，非常

= (B) たいへん (に)

①それは、**非常に**むずかしい問題だ。

那是个很难的问题。

②**非常に**申し上げにくいのですが…。

非常难于开口，可是……。

③彼は、**非常に**すばらしいスピーチをした。

他做了非常精彩的演讲。

大いに：たくさん～しよう!! ～したい!! ～した!!

多多地～、希望～、颇、很

①久しぶりに会ったんだから、大いに飲もう!

好久不见了，我们多喝点吧!

②みんなが応援してくれてるんだから、大いにがんばらなきゃ!

大家都来声援我们，我们必须要大干一场。

③すばらしい映画だから大いに宣伝したい。

因为是非常精彩的电影，所以想大力宣传。

④どこでさいふをなくしたか覚えていないほど酔っぱらってしまつて、後で大いに反省した。

醉得连钱包是在哪丢的都不知道。过后，进行了深刻的反省。

実に (実) :

≡ (実) まことに

1. 本当に／とても <感心する>  
真正，很（钦佩）

①彼は、実におもしろい人間だ。

他真是个有趣的人。

②今回のスピーチは実にすばらしかった。

这次的演讲实在太精彩了。

2. おどろいたことには<+数>

竟，足足（令人惊讶的事情+数词）

①東京には実に1千万人以上の人が住んでいる。

东京竟住着1000万以上的人口。

②今年は交通事故が多くて、今月だけでも実に1万件以上だ。

今年交通事故多，仅本月就足达1万件以上。

あまり：とても～すぎて…

太～，过于～

- ① **あまり**飲みすぎると体に悪い。  
过多饮酒，对身体不好。
- ② そのケーキは**あまり**おいしいので5つも食べてしまった。  
那点心太好吃了，我竟吃了5块。
- ③ **あまり**急きゆうな話なのですぐには返事ができません。  
问题提得太突然，没能马上回答。

\*フランス語は**あまり**上手じゃないけど、かんたんな会話なら  
できるよ。[あまり～ない]  
法语虽不算太好，但简单的会话还可以吧。

【練習】正しい文には○、まちがっている文には×をつけなさい。

- ① ( ) 「たいへんまちがえました。申し訳ありません。」
- ② ( ) 宿題しゅくだいがたくさんあって、非常に今日中にはできない。
- ③ ( ) あまり勉強しすぎると頭いが痛くなる。
- ④ ( ) 大いにうれしくて泣いてしまった。
- ⑤ ( ) 彼はヘビを実に食べてしまった。

- 
1. 操作「そうさ」(名・する) (机械) 操作，操纵
  2. 手放す「手放す」(他・五) 放手，卖掉，舍弃
  3. 応援「おうえん」(名・する) 支助，声援
  4. 宣伝「せんでん」(名・する) 宣传，鼓吹
  5. 反省「名・する」 反省，检查自己

## 2. ずいぶん・かなり・だいぶ

ずいぶん長い時間この店にいて、かなり飲んだから、だいぶ酔っぱらってしまったようだ。

在这家店里逗留很久，喝了相当多的酒，似乎醉得很厉害。

ずいぶん：

### 1. 長い時間 <びっくり>

很久（吃惊）

①面接を受けるまでにずいぶん待たされた。

等了好久才轮到面试。

②学校を卒業してずいぶんたってから、卒業アルバムが送られてきた。

毕业后过了很久，才寄来毕业相册。

### 2. たくさん <びっくり>

许多，太多，很多（吃惊）

①ずいぶん食べましたね。おなか、だいじょうぶですか。

真能吃啊！肚子受得了吗？

②彼の本はずいぶん読んだが、まだ読んでいないのも何冊かある。

他的书读了许多，但还有几册没有读。

### 3. とても <びっくり>

很（吃惊）

①ずいぶん日本語が上手になりましたね。

日语进步很快啊。

② ずいぶんむずかしい勉強をしているんですね。

你学这么难的东西啊。

\* 吉川：太ったね。前の2倍ぐらいになったんじゃない？

发福啦，比以前胖了有一倍不是？

中川：ずいぶんだね。そんなに太ってないよ。

〔そんなことを言うなんて、ちょっとひどい。〕

说得真玄哪，我可没那么胖啊！

（说那样的话，太过分了）

かなり：「とても」より強いが最高さいこうではない



比 [とても] 语感强，但不是最高。颇，很，相当

① 妊娠にんしん6か月。おなかなかがかなりめだってきた。

妊娠6个月，已相当显怀了。

② 最近忙しかったから主人もかなり疲れているようです。

因为最近忙，丈夫也好像相当疲劳。

③ 日本に来たころにくらべると、日本語がかなりわかるようになり  
ました。

与刚来日本时相比，日语已相当懂了。

\* オリンピックの会場を整備せいびするには、かなりの準備じゅんびが必要だ。  
ひつよう

要装备奥林匹克会场，需要相当的准备。

だいぶ：「かなり」より少し弱い感じよわかん

比 [かなり] 语感稍弱。很，颇，相当地

①彼と最後に会ってから、だいぶたつ。

和他最后一次见面之后，已过了很久。

②だいぶ前に手紙を出したが、まだ返事が来ない。どうしたんだろう…。

很久以前就去了信，可还没回信。到底是怎么回事呢？

③たくさんあった仕事もだいぶ片づいた。

大量的工作也大多处理完毕。

- とても≠だいぶ
- この川はとてもきれいだ。
  - この川はかなりきれいだ。
  - × この川はだいぶきれいだ。
  - この川はあの川よりだいぶきれいだ。
  - この川は前よりだいぶきれいになった。

【練習】 右の文と左の文をむすんで一つの文にしてください。

- ① <sup>ひじょうじ</sup>非常時の<sup>ほうそう</sup>放送は      ・      ・ A. だいぶ静かになった。
- ② となりのカラオケ屋は      ・      ・ B. ずいぶん遠くまで聞こえる。
- ③ 子供が一人寝たので家      ・      ・ C. かなりうるさい。  
の中は

- 
1. 妊娠 「にんしん」(名) 怀孕, 怀胎, 妊娠
  2. 首相 「しゅしょう」(名) 首相, (内阁) 总理大臣
  3. 冗談 「じょうだん」(名) 玩笑, 戏言, 笑话
  4. 整備 「せいび」(名・する) 整備, 备齐
  5. 非常時 「ひじょうじ」(名) 非常时, 紧急时

### 3. けっこう・わりあい・なかなか

今日の料理は、わりあい安くできた。でも、なかなか豪華ごうかに見えるし、味もけっこういい。

今天的饭菜做得比较便宜。不过看起来既很豪华，味道又不错。

けっこう：思っていた以上に

（超越想像）满，很，挺

①地図で見たときは近いと思ったが、歩いてみたら、けっこう遠かった。

看地图时觉得很近，可走起来却挺远。

②すしにアボガドを入れるなんて信じられないと思ったが、けっこうおいしい。

往寿司里放鳄梨我觉得不可信，可却是满好吃的。

③あまり期待きたいしないで行ったが、けっこうおもしろかった。  
没抱太大希望去了，结果却还满有趣的。

\*先日は、けっこうなものをいただきまして、ありがとうございました。[いい]

前几天受到您精美的礼物，非常感谢。[很好]

\*お礼はけっこうです。[いいです。いりません]  
礼就免了。[不用。不需要]

わりあい：他の同じようなものとくらべると  
与同样事物相比。比较，比较起来

①今年の冬はわりあい暖あたたかかい。

比較的

今年冬天比较暖和。

②このアパートは、この辺ではわりあい安い方です。

这所公寓在这一带算是较便宜的。

③今度のテストはわりあいやさしかった。

这次考试比较简单。

④世界一周いっしゅうのチケットにしては、わりあい

安かった。

照环球旅行的票价来说，算是较便宜的。



なかなか：期待しなかったけど／思ったよりもかなり<いい>

(没抱期望却～/比想像的相当) 颇，很，非常<好>

①あの店は見た目はちょっときたないけど、味はなかなかいい。

那家店看起来有点脏，可味道还不错。

②今日の講演こうえんはなかなかおもしろかった。

今天的演讲很有趣。

③この絵は、子供がかいたにしてはなかなか上手だ

照孩子画的来说，这幅画就算挺好的啦。

\*彼のようにいい人はなかなかいない。(→ P. 110、111)

像她那样的好人不多见。

\*彼女はなかなかの美人だ。

她真是个像样的美人。

\*今年しんねんの新入社員しんにゅうしゃいんのできはなかなかだ。[いい]

今年的新职员的业绩不错。[好]



【練習】 <sup>てきとう</sup> 適当なものを選びなさい。

① { けっこう  
なかなか } 高かったので、私には買えなかった。

② 去年の夏はいつもの年にくらべると { わりあい  
なかなか } 涼しかった。

③ ラッシュアワーにしては、今日は { 比較的  
なかなか } すいている。

④ A : タクシーを呼びましょうか。

B : { けっこう  
わりあい } です。

- 
1. 豪華「ごうか」(名・形動) 豪华, 奢华
  2. 期待「きたい」(名・する) 期待, 期望